

гом сумм, стандартов и методов учета, разработки кодексов поведения в области предпринимательской деятельности, незаконного обогащения, взаимной юридической помощи и положений о банковской тайне, а также национальных стратегий и политики в области борьбы с коррупцией, для обобщения Генеральным секретарем и рассмотрения Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию с целью рассмотрения дальнейших шагов, которые должны быть приняты для осуществления Декларации в полном объеме;

5. *предлагает* компетентным международным, региональным и неправительственным организациям представить Комиссии соответствующую информацию о международных усилиях по борьбе с коррупцией и взяточничеством;

6. *просит* Генерального секретаря, при наличии внебюджетных ресурсов, активизировать деятельность по оказанию технической помощи в области борьбы с коррупцией, предоставляя консультативные услуги тем государствам-членам, которые запрашивают такие услуги, и настоятельно призывает государства-члены щедро предоставить Секретариату необходимые внебюджетные средства для оказания такой технической помощи;

7. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию уделить внимание вопросу о даче взяток государственным должностным лицам других государств в ходе международных коммерческих операций и включить в повестку дня своей сессии в будущем вопрос о рассмотрении мер, принятых государствами в целях осуществления Декларации".

*36-е пленарное заседание,
21 июля 1997 года*

1997/26. Международное сотрудничество в вопросах уголовного права

Экономический и Социальный Совет

рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующую резолюцию:

"Генеральная Ассамблея,

признавая положительную роль принятия национальных законов, обеспечивающих самую гибкую основу для выдачи, и принимая во внимание тот факт, что некоторые развивающиеся страны и страны с переходной экономикой могут не располагать ресурсами для разработки и осуществления договорных отношений по вопросам выдачи, а также соответствующего национального законодательства,

принимая во внимание тот факт, что типовые договоры Организации Объединенных Наций по международному сотрудничеству в вопросах уголовного права имеют важное значение для развития международного сотрудничества,

будучи убеждена в том, что существующие механизмы, регулирующие международное сотрудни-

чество по вопросам правоприменительной практики, должны постоянно изучаться и пересматриваться в целях обеспечения принятия на постоянной основе эффективных мер, направленных на решение конкретных насущных проблем в области борьбы с преступностью,

будучи убеждена также в том, что обзор и пересмотр типовых договоров Организации Объединенных Наций будет способствовать повышению эффективности борьбы с преступностью,

высоко оценивая работу Совещания Межправительственной группы экспертов по вопросам выдачи, проводившегося в Сиракузах, Италия, 10-13 декабря 1996 года⁹⁸ в целях частичного осуществления резолюции 1995/27 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1995 года путем пересмотра Типового договора о выдаче⁹⁹ и выработки предложений относительно дополнительных положений к этому Договору, элементов типового законодательства по вопросам выдачи и подготовки кадров и технической помощи для национальных должностных лиц, которые занимаются вопросами выдачи,

выражая также благодарность Международной ассоциации уголовного права и Международному научно-исследовательскому институту криминологи за оказание поддержки в проведении Совещания, а также правительствам Германии, Соединенных Штатов Америки и Финляндии и Межрегиональному научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия за сотрудничество в организации этого Совещания,

признавая, что работа Межправительственной группы экспертов не могла быть завершена полностью из-за недостатка отведенного времени, в связи с чем она в конечном итоге была ограничена рассмотрением вопросов выдачи¹⁵¹,

будучи преисполнена решимости осуществить положения раздела I резолюции 1995/27 Экономического и Социального Совета, в котором Совет просил Генерального секретаря созвать совещание межправительственной группы экспертов, которая должна изучить пути повышения эффективности выдачи и соответствующих механизмов международного сотрудничества,

I

ВЗАИМНАЯ ПОМОЩЬ

1. *просит* Генерального секретаря созвать, используя уже выделенные с этой целью внебюджетные ресурсы, совещание межправительственной группы экспертов для изучения практических рекомендаций в отношении дальнейших разработок и содействия применению взаимной помощи в вопросах уголовного права;

¹⁵¹ См. E/CN.15/1997/6 и Согг.1, приложение, раздел IV.

2. *рекомендует*, чтобы группа экспертов, в соответствии с положениями раздела I резолюции 1995/27 Экономического и Социального Совета, изучила пути и средства повышения эффективности этого направления международного сотрудничества, уделяя должное внимание обеспечению законности и защите прав человека, в том числе путем подготовки проекта альтернативных или дополнительных статей к Типовому закону о взаимной помощи в области уголовного правосудия⁸⁸, разработки типового законодательства и оказания технической помощи в разработке соглашений;

3. *рекомендует также*, чтобы группа экспертов представила Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию не позже, чем на ее восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

II

ВЫДАЧА

1. *с одобрением отмечает* доклад Совещания Межправительственной группы экспертов по вопросам выдачи, проведенного в Сиракузах, Италия, с 10 по 13 декабря 1996 года⁸⁹;

2. *постановляет* дополнить Типовой договор о выдаче⁹⁰ положениями, изложенными в приложении к настоящей резолюции;

3. *призывает* государства-члены принять, в рамках их национальных правовых систем, эффективное законодательство о выдаче и призывает международное сообщество оказывать любую возможную помощь для достижения этой цели;

4. *просит* Генерального секретаря разработать, в консультации с государствами-членами и при условии наличия внебюджетных ресурсов, для представления Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию типовое законодательство для оказания помощи государствам-членам при введении в действие Типового договора о выдаче в целях повышения эффективности сотрудничества между государствами с учетом содержания типового законодательства, рекомендованных Совещанием Межправительственной группы экспертов¹⁵²;

5. *предлагает* государствам рассмотреть вопрос о принятии мер в рамках национальных правовых систем для заключения соглашений о выдаче и передаче или переводе лиц для отбывания наказания;

6. *настоятельно призывает* государства пересмотреть двусторонние и многосторонние договоренности о сотрудничестве в правоохранительной области в качестве составной части усилий по эффективной борьбе с постоянно изменяющимися методами, которые используются отдельными лицами и

группами, участвующими в организованной транснациональной преступности;

7. *настоятельно призывает* государства-члены использовать, в случае необходимости, Типовой договор о выдаче в качестве основы для развития договорных отношений на двустороннем, региональном или многостороннем уровнях;

8. *настоятельно призывает также* государства-члены и далее признавать, что защиту прав человека не следует считать несовместимой с эффективным международным сотрудничеством в вопросах уголовного права при одновременном признании необходимости иметь в полной мере эффективно действующие механизмы выдачи лиц, скрывающихся от правосудия;

9. *предлагает* государствам-членам в надлежащих случаях и в рамках их национальных правовых систем рассмотреть в контексте использования и применения договоров о выдаче или других механизмов следующие меры:

a) учредить или назначить национальный центральный орган для рассмотрения просьб о выдаче;

b) проводить регулярные обзоры своих договорных или иных механизмов выдачи и соответствующего законодательства по их реализации, а также принимать другие необходимые меры в целях повышения действенности и эффективности таких договоренностей и законодательства в борьбе с новыми и сложными формами преступности;

c) упростить и рационализировать процедуры, необходимые для выполнения и направления просьб о выдаче, в том числе предоставление запрашиваемым государствам достаточной информации, обеспечивающей возможность выдачи;

d) сократить технические требования, в том числе документацию, необходимые для удовлетворения критериев о выдаче в тех случаях, когда какое-либо лицо обвиняется в совершении правонарушения;

e) предусмотреть, чтобы в договорах или других соглашениях не перечислялся состав отдельных правонарушений, а чтобы к числу правонарушений, могущих повлечь за собой выдачу, были отнесены любые деяния и любое бездействие, которые представляют собой уголовное правонарушение в обоих государствах и за которые предусматривается минимальное наказание, в частности в связи с организованной транснациональной преступностью;

f) обеспечить эффективное применение принципа *aut dedere aut judicare*;

g) при рассмотрении и осуществлении мер, упомянутых в подпунктах b-f выше, уделять надлежащее внимание обеспечению защиты прав человека и поддержания законности;

¹⁵² Там же, раздел I, приложение II.

10. *призывает* государства-члены содействовать на двусторонней, региональной или всемирной основе применению мер повышения квалификации сотрудников с целью облегчать процедуры выдачи, например, специальной подготовке кадров и, по возможности, командированию сотрудников и обмену кадрами, а также назначению в другие государства представителей органов прокуратуры или учреждений юстиции в соответствии с национальным законодательством или двусторонними соглашениями;

11. *вновь предлагает* государствам-членам представить Генеральному секретарю экземпляры соответствующих законодательных актов и информации о практике, связанной с международным сотрудничеством в вопросах уголовного права, и в частности выдачи, а также обновленную информацию о центральных органах, назначенных для рассмотрения просьб;

12. *просит* Генерального секретаря:

a) регулярно обновлять и распространять информацию, упомянутую в пункте 11 выше, при условии наличия внебюджетных ресурсов;

b) продолжать оказывать консультативные услуги и услуги в области технического сотрудничества государствам-членам, обращающимся с просьбами о помощи в разработке, заключении и применении двусторонних, субрегиональных, региональных или международных договоров о выдаче, а также в случае необходимости в разработке и применении соответствующего национального законодательства;

c) содействовать регулярным связям и обмену информацией между центральными органами государств-членов, рассматривающими просьбы о выдаче, и содействовать проведению совещаний таких органов на регулярной основе для тех государств-членов, которые пожелают принять в них участие;

d) обеспечить - с учетом рекомендаций для программы подготовки кадров, содержащихся в докладе Межправительственной группы экспертов¹⁵³, в сотрудничестве с соответствующими международными организациями, а также при содействии заинтересованных государств-членов, которые примут участие в межправительственном организационном совещании, указанном в этих рекомендациях, и при наличии внебюджетных ресурсов - подготовку кадров сотрудников соответствующих правительственных учреждений и центральных органов государств-членов, обращающихся с такой просьбой, по вопросам права и практики выдачи с целью приобретения необходимых навыков и улучшения связей и сотрудничества для повышения эффективности практики выдачи и других связанных с ней видов практики;

13. *просит также* Генерального секретаря - при наличии внебюджетных ресурсов и в сотрудничестве с другими соответствующими межправительственными организациями, Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и другими учреждениями, входящими в сеть Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия - подготовить надлежащие учебные материалы для использования в ходе предоставления обращающимся с соответствующей просьбой государствам-членам вышеупомянутой технической помощи;

14. *выражает благодарность* Международному научно-исследовательскому институту криминологии за его предложения организовать и принять координационное совещание в целях подготовки учебных материалов, упомянутых в пункте 13 выше, а также курсы подготовки кадров по законодательству и практике выдачи;

15. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное осуществление положений настоящей резолюции и настоятельно призывает государства-члены и финансирующие учреждения оказать помощь Генеральному секретарю в осуществлении настоящей резолюции путем внесения добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

16. *просит также* Генерального секретаря представить доклад Совещания межправительственной группы экспертов по вопросам выдачи вместе с настоящей резолюцией Подготовительному комитету по созданию международного уголовного суда.

*36-е пленарное заседание,
21 июля 1997 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные положения к Типовому договору о выдаче

Статья 3

1. Перенести текст примечания 96 в конец подпункта *a* и добавить следующее новое примечание: "Страны, возможно, пожелают исключить из концепции политических правонарушений некоторые деяния, например насильственные действия, в частности серьезные правонарушения, связанные с применением насилия, лишаящего человека жизни, здоровья или свободы".

2. Добавить в примечание 97 следующее предложение: "Страны, возможно, также пожелают ограничить рассмотрение вопроса об истечении срока давности лишь правом запрашивающего государства или предусмотреть, что действия, прерывающие

¹⁵³ Там же, приложение III.

течение давности в запрашивающем государстве, должны признаваться в запрашиваемом государстве".

Статья 4

3. Добавить к подпункту *a* следующее примечание: "Некоторые страны, возможно, пожелают в рамках национальных правовых систем рассмотреть другие средства, лишаящие виновных в преступлениях возможности избежать наказания в силу своего гражданства, такие, в частности, как положения, которые позволили бы осуществлять передачу соответствующих лиц в случае серьезных правонарушений или позволили бы временно передавать соответствующее лицо для судебного разбирательства и возвращать его в запрашиваемое государство для отбывания наказания".

4. Добавить в подпункт *d* такие же положения *aut dedere aut judicare* (либо выдать, либо преследовать по закону), как и положения, содержащиеся в подпунктах *a* и *f*.

Статья 5

5. Добавить следующее примечание к наименованию статьи 5: "Страны, возможно, пожелают рассмотреть вопрос об использовании наиболее передовых средств связи для передачи просьб и путей, которые должны позволять устанавливать аутентичность документов в качестве исходящих от запрашивающего государства".

6. Заменить примечание 101 следующим текстом: "Страны, требующие представления доказательств в обоснование просьбы о выдаче, возможно, пожелают определить доказательственные требования, которые должны быть выполнены для удовлетворения предусмотренного для выдачи критерия, и при этом принять во внимание необходимость содействия эффективному международному сотрудничеству".

Статья 6

7. Добавить к наименованию статьи 6 следующее примечание: "Страны, возможно, пожелают отказаться от требования о соблюдении специального правила в случае упрощенной выдачи".

Статья 14

8. Добавить следующее примечание к пункту 1а: "Страны, возможно, пожелают также предусмотреть, что специальное правило не применяется в случае правонарушений, которые могут повлечь за собой выдачу, которые могут быть доказаны на основании тех же фактов и за которые предусматривается такое же или менее строгое наказание, как и за первоначальное правонарушение, в связи с которым была запрошена выдача".

9. Опустить примечание 103.

10. Добавить следующее примечание к пункту 2: "Страны, возможно, пожелают отказаться от тре-

бования предоставления некоторых или всех таких документов".

Статья 15

11. Добавить в примечание 105 следующее предложение: "Однако страны, возможно, пожелают предусмотреть, что в разрешении на транзитную перевозку не может быть отказано на основании гражданства".

Статья 17

12. Добавить в примечание 106 следующее предложение: "Могут быть также случаи, когда необходимо провести консультации между запрашивающим и запрашиваемым государствами относительно уплаты запрашивающим государством чрезвычайных расходов, в частности в сложных случаях, когда имеются существенные различия в средствах, находящихся в распоряжении двух государств".

1997/27. Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в отношении разработки статистических данных по преступности и операций систем уголовного правосудия

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 1996/11 от 23 июля 1996 года, озаглавленную "Международное сотрудничество и помощь в управлении системой уголовного правосудия: компьютеризация операций по обеспечению уголовного правосудия и сбор, анализ и программное использование информации по вопросам преступности и уголовного правосудия", в которой он настоятельно призвал государства-члены содействовать укреплению потенциала в области технического сотрудничества сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь также на рекомендации Совещания группы экспертов по теме "Проекты административно-информационного обеспечения систем уголовного правосудия: совершенствование национальных и международных механизмов сбора данных и обмена ими", проходившего в Буэнос-Айресе 10-13 марта 1997 года¹⁵⁴,

учитывая важность обмена информацией и технической помощью в области компьютеризации систем оперативной информации в рамках систем уголовного правосудия,

осознавая, что создание соответствующего национального потенциала имеет жизненно важное значение для надежности глобальных статистических данных,

учитывая настоятельную необходимость в разработке статистических данных по обычным видам преступлений и по транснациональной преступности, которые можно использовать для сопоставления,

¹⁵⁴ E/CN.15/1997/5/Add.1, приложение.